

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 8

**Rubrik:** SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Au Festival international du film de tourisme de Tarbes (France), le film "du pain et du vin", réalisé par Ernest Kleinberg, Pasadena, sous le patronage de l'Office national suisse du tourisme, a obtenu le trophée "Crin blanc" créé à la mémoire du cinéaste Albert Lamorisse. Le film montre les coutumes anciennes toujours vivaces dans la Suisse moderne: la cuisson du pain et l'élevage du vin au canton du Valais.

Am Internationalen Festival für touristische Filme in Tarbes (Frankreich), erhielt der von Ernest Kleinberg, Pasadena, unter dem Patronat der Schweizerischen Verkehrszentrale gedrehte Film "Brot und Wein" die Trophäe des "Crin blanc". Dieser Preis wurde zum Andenken an den Cineasten Albert Lamorisse geschaffen. Der Film zeigt uralte Bräuche um das Brotbacken und Weinkeltern, die im Wallis heute noch gepflegt werden.



Ein Bild von der ersten Pressekonferenz im Zeichen der Förderung des Jugendtourismus durch die SVZ, die am 11. Juni in der Aula der Kantonsschule Freudenberg in Zürich stattgefunden hat. Im Mittelpunkt dieser Konferenz stand das 2. Internationale Jugendorchester-Festival, von dem auch in diesem Heft ausführlich die Rede ist.

Vue prise lors de la première conférence de presse organisée le 11 juin par l'ONST à Zurich, à l'Ecole cantonale Freudenberg, pour promouvoir le tourisme des jeunes. Ainsi que l'indique par ailleurs le

présent fascicule, cette campagne verra en particulier le déroulement du 2e Festival international d'orchestres de jeunes.

#### DIE SCHWEIZ - BELIEBTES REISEZIEL

Die Ergebnisse von Meinungsumfragen sind nicht unbedingt der Weisheit letzter Schluss, was bei den letzten allgemeinen Wahlen in

Grossbritannien erneut bewiesen wurde! Wir wagen es dennoch, eine kürzliche Meldung der SVZ-Agentur New York hier wiederzugeben: Im Auftrage von "Newsweek Magazine" führte "The Sindlinger Service", Marketing and Opinion Research, Norwood, Pennsylvania, eine Reise- und Ferienuntersuchung durch, welche für die Schweiz erfreuliche Resultate brachte. Die Befragung von 2'573 Erwachsenen aus 48 Staaten ergab, dass in Europa die Schweiz populärstes Reiseziel ist, gefolgt von England und Italien. Dieses Ergebnis deckt sich also mit dem Gallup Poll von 1968, nach dem die Schweiz weltweit führend war.

bedeutenden Chronisten Aegidius Tschudi (1505-1572). Auf rotem Grund schreitet in diesem Banner der heilige Fridolin, nach der Ueberlieferung irischer Missionar im 6. Jahrhundert, mit umgehängter Wandertasche, in der rechten Hand hält er den Pilgerstab, in der linken ein Evangelienbuch.

Ein Sonderdruck dieses Plakates macht gegenwärtig in den USA auf die Feierlichkeiten aufmerksam, die in New Glarus im Staate Wisconsin stattfinden, einer Siedlung, die vor 125 Jahren gegründet worden ist.-Farbaufnahme: Dieter Zopfi SVZ; Beschriftung: Eugen Bachmann.

La dernière affiche de l'ONST représente une bannière fort précieuse de l'Ancienne Confédération, qui est actuellement au Musée glaronais de Näfels: l'étendard du Pays de Glaris. Ainsi qu'en atteste un petit parchemin écrit par le célèbre chroniqueur Aegidius Tschudi (1505-1572) et fixé sur l'étoffe, ce drapeau a entraîné les Glaronsais lors de la victoire de Näfels, le 9 avril 1388. Saint Fridolin - missionnaire irlandais du VI<sup>e</sup> siècle, selon la tradition - se détache du fond rouge avec la musette et le bourdon du pèlerin, apportant l'Évangile.

Un tirage spécial de cette affiche a été envoyé aux USA pour faire connaître les manifestations qui ont lieu à New Glarus, dans l'Etat du Wisconsin, pour le 125<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation. Photo Dieter Zopfi, présentation graphique Eugen Bachmann.

Das jüngste Plakat der schweizerischen Verkehrszentrale zeigt eines der kostbarsten Banner aus der Zeit der alten Eidgenossenschaft, das heute im Museum des Landes Glarus zu Näfels aufbewahrt wird. Es ist dasjenige des Standes Glarus, getragen in der Schlacht bei Näfels am 9. April 1388. Ein daran befestigtes Pergament trägt die Handschrift des



SWITZERLAND